

# Böcker om S:t Barth

Om det är något som intresserar så skicka in din beställning till Roger Richter, Centralvägen 1, 171 68 Solna eller maila till roger.richter@chello.se. Frakt tillkommer utöver själva bokpriset.

## Le Terrain Suedois (på engelska)

Författare: Jenny Bergede  
Sidor: 46, wire-o-bindning.  
Pris: 250,-(exkl. porto)

Arkitekten Jenny Bergedes mycket intressanta examensarbete som beskriver bakgrund och framtida användningsmöjligheter av ett av våra bäst bevarade svenska hus, det gamla svenska guvernörshuset i Gustavia. Riktigt illustrerad

## S:t Barthélemy - kulturhistoriska promenader bland svenskminnen från 17- och 18-talen

Författare: Anders Z Sandström  
Sidor: 46 sidor med mjuk pärm  
Pris: 100,- (exkl. porto)  
En perfekt guide att ha med sig när man besöker vår gamla koloni. Beskriver 28 st minnesmärken från den svenska eran, både bakgrund, historik och hur dessa byggnader och platser ser ut idag.

## Med svenska örlogsmän till S:t Barthélemy 1785-1994

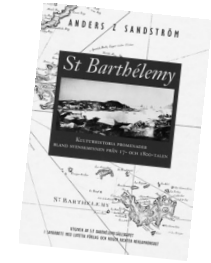
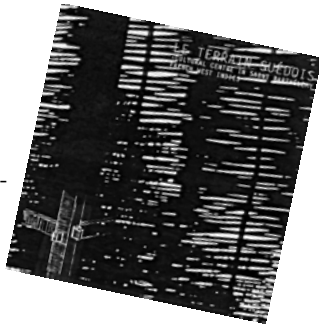
Författare: Per Tingbrand  
Sidor: 293, inbunden  
Pris: 220,- (exkl. porto)  
Sveriges kunnigaste St-Barth-kännare har här inte bara beskrivit alla svenska örlogsbesök under 1785-1994 utan berättar också om öns historia och geografi. Mycket faktsäckad.

## En man, en ö, ett liv

Författare: Margit och Joachim Wall  
Sidor: 144, inbunden.  
Pris: 320,-(exkl. porto)  
Boken som beskriver Marius Stakelboroughs liv och gärning och som tidigare bara varit möjlig att köpa på St Barth. Boken innehåller även en engelsk- och franskspråkig del.

## Who Was Who in St. Bartholomew during the Swedish epoch?

Författare: Per Tingbrand  
Sidor: 633, inbunden. Vikt: 2,3 kg  
Pris 800,- (exkl. porto)  
I denna guldgruva för släktforskare och andra med anknytning till vår gamla koloni ges en noggrann katalogisering av de människor som levde under svensktiden med över 6 000 namn



# Smått & Gott...

...vår man på St Barth, web-master Hans Gerremo flyttar hem till Sverige i höst. Sällskapet önskar Hasse lycka till på sitt nya jobb och tackar för det fina arbete han genomfört med vår hemsida, framförallt med den alltid aktuella nyhetssidan

...St Barthbesök i Stockholm. David Dorvilma och Alice Magras hette förra årets vinnare vid det stora lotteriet på Piteådagen. Första priset, en vecka i Stockholm, utnyttjades en vacker värvecka i maj. Olle Nyman tog väl hand om det unga paret som åkte hem mycket nöjda och med mycket kunskap om Sverige att dela med sig av

Den 13 augusti är det så dags för nästa besök. Då kommer förra årets segrare i Gustavialoppet, Mario Maxor till Stockholm med fru och två barn. Förutom att se så mycket som möjligt av vår vackra huvudstad kommer Mario också att delta i Midnattsloppet som äger rum lördagen den 16 augusti. med start och mål på Södermalm. De Sällskapsmedlemmar som har möjlighet rekommenderas att åka in och heja på vår långväga gäst.

...meteorologstationen blir museum. Meteorologstationen uppe vid Fort Gustav kommer att renoveras och bli ett visningscentrum om meteorologi i Västindien. Byggnaden, som under en tid på 60-talet utgjorde Marius Stakelboroughs arbetsplats, är idag helautomatiserad och ligger till en del på Fort Gustafs K-märkta tomt. Det innebär att man måste iakta stor försiktighet vid renoveringen. Hela kalaset kommer att kosta ca 750 000 Euro och beräknas vara klart till årsskiftet.

...Dan Brännström till St Barth för att närvara vid 125-års jubileet Den tidigare St Barth-stipendiaten professor Dan Brännström kommer att vara Sällskapets representant vid den minnesceremoni som kommer att hållas då 125-års dagen av när Sverige återlämnade ön till Frankrike firas den 15 augusti. Dan kommer då bli överlämna en unik gästbok med 80 äkta Vasark, handgjorda av hampa från Regal-skeppets ankartross. Tanken är att denna mycket exklusiva gästbok, världsunik i sitt slag, genom LASBA'S försorg överlämnas till borgmästaren för att sedan fungera som gästbok i det nya fina stadshuset. Gästboken har erhållits genom samarbete mellan Vasamuseets tillika Sällskapets hedersordförande Olle Nyman samt Scania's PR-avdelning.



Två "lappgubbar" som håller i uppvaktingen vid de tre jubileerna den 15 augusti, alias Olle Nyman t.v. samt Dan Brännström t.h.

...kontakt sökes med någon som har intresse för St Barth-medaljer etc. Kontakta Carl-Axel Lindblom numismatiker och revisor i Sällskapet tel 08-10 41 75

# S:t BARTHÉLEMY Journalen

NR 1 • 2003 • HISTORIK OCH AKTUALITETER FRÅN S:T BARTH



## HMS CARLSKRONA PÅ GUSTAVIABESÖK



Kl 09.00 tisdagen den 13 maj gled HMS Carlskrona sakt in mot Gustavia som var en av de sista hamnarna fartyget skulle angöra under sin världsomsegling 2003. Sista hamnen före St Barth var Puerto Rico, där man bunkrat upp med proviant och bränsle, och inte minst fått förstärkning på personalsidan av allas vår Per Tingbrand. För Per var det något av en pojkdrom som gick i uppfyllelse när han under några dagar fick följa livet ombord på detta klassiska fartyg.

Ca 170 förväntansfulla officerare, kadetter och värnpliktiga fick 2 dagar i sol och värme. Hela ön i allmänhet och Gustavia i synnerhet befolkades med svenskar, om än dock bara för några dagar. Besättningen ville utnyttja tiden optimalt så plötsligt hördes det svenska språket överallt, på badstranden, i baren, i affären. Det var nästan så man fick en förnimmelse av hur det måste låtit för drygt 125 år sedan.

### Mottagning ombord

Samma dag som man anlände var det dags för mottagning på fartyget, där en av höjdpunkterna på programmet var när ambassadör Frank Belfrage skulle dela ut Nordstjerneorden till Jean Magras (läs mer i högerspalten). Onsdagen var också händelserik. Kl 11.30 bjöds officerare och kadetter på drink och snacks på Borgmästeriet. Borgmästaren uttryckte sin och kommunens uppskattning över att man valt att besöka St Barth och lovade att på stående fot att om man ville komma och stanna med HMS Carlskrona en hel månad, så var det inga problem. Han uttryckte också sin tacksamhet över att flottbe-

Daniel Blanchard pratar minnen från förra årets utdelning i Paris med ambassadör Belfrage

söket kom rätt i tiden, då det förestående valet där det skall bestämmas om St Barths självständighet. Man hoppas på att hamna direkt under Frankrike och inte som nu under Guadeloupe och därmed får man behålla de regler som en gång gällde när Sverige sålde tillbaka St Barth till Frankrike år 1878. Och vid 18.30-tiden var det dags för cocktail igen. l'ASBAS bjöd in till drink och snacks på restaurant La Route de Buccanier inne i Gustavia.

Entusiastisk besättning När man pratade med besättningen framgick det med all tydlighet att detta var en av höjdpunkterna på deras långa resa jorden runt. De blev väldigt förläskad i ön och dom flesta sade att återbesök stod högt upp på listan när det gällde framtida resmål. Många ville också i fortsättningen försöka hålla kontakt med ön, vilket Per Tingbrand skulle ordna genom att erbjuda dem medlemskap i Svenska S:t Barthélemy-sällskapet På torsdagen var det så dags för avresa efter det mycket lyckade besöket. Bon Jour och Välkommen tillbaka!

### Entusiastisk besättning

När man pratade med besättningen framgick det med all tydlighet att detta var en av höjdpunkterna på deras långa resa jorden runt. De blev väldigt förläskad i ön och dom flesta sade att återbesök stod högt upp på listan när det gällde framtida resmål. Många ville också i fortsättningen försöka hålla kontakt med ön, vilket Per Tingbrand skulle ordna genom att erbjuda dem medlemskap i Svenska S:t Barthélemy-sällskapet På torsdagen var det så dags för avresa efter det mycket lyckade besöket. Bon Jour och Välkommen tillbaka!



Halning av fanan ombord på HMS Carlskrona. i skymningen.

Hans Gerremo

## JEAN MAGRAS fick Nordstjerneorden på HMS-Carlskrona



Jean Magras med fru i mitten flankerad av ambassadör Belfrage med fru

Kl 18.00 den 13 maj var det mottagning ombord på HMS Carlskrona där huvudnumret på programmet var utdelningen av Nordstjerneorden till Jean Magras. Mycket folk från ön var inbjudna. I stort sett alla medlemmar i systerföreningen l'ASBAS var där, med ordf Denis och sekr Maj Dufau i spetsen. Alla Jean Magras släktingar och vänner var också där för att fira och naturligtvis också Marius Stakelborough och Daniel Blanchard som redan fått medaljen. Bland gästerna såg man också borgmästaren Bruno Magras med fru samt Guadeloupes regionansvarige Sous-Prefect, Patrick Latron med fru.

Precis som i Paris förra året, då Daniel Blanchard fick motta samma orden, överlämnade Per Tingbrand ett signerat exemplar av sitt eget livsverk "Vem är Vem..." som ett bevis på uppskattning från svenska St Barthélemy-sällskapet.

Det blev en mycket stämningsfull ceremoni på helikopterdeck där den vackra tropiska solnedgången bidrog till den högtidliga stämningen..

Efter ceremonin bjöd fartygschefen Erik Thermaenius ned alla på svenskt smörgåsbord med ädla drycker därtill. Det var inte dumt!

Alla lät sig väl smaka av de svenska läckerheterna; sill, löjrom, rökt lax, köttbullar, prinskorv och janssons frestelse. Ingenting fattades och för många av deltagarna blev det en kväll som sent skall glömmas. Efter mat, dryck och mingel var det många som fortsatte till Le Select där ett lokalt band spelade västindiska rytmer som lockade många till spontan dans till långt in på natten.

Hans Gerremo



**GLÖM INTE ATT BETALA MEDLEMSAVGIFTEN!**  
pg - 66 77 54-6

